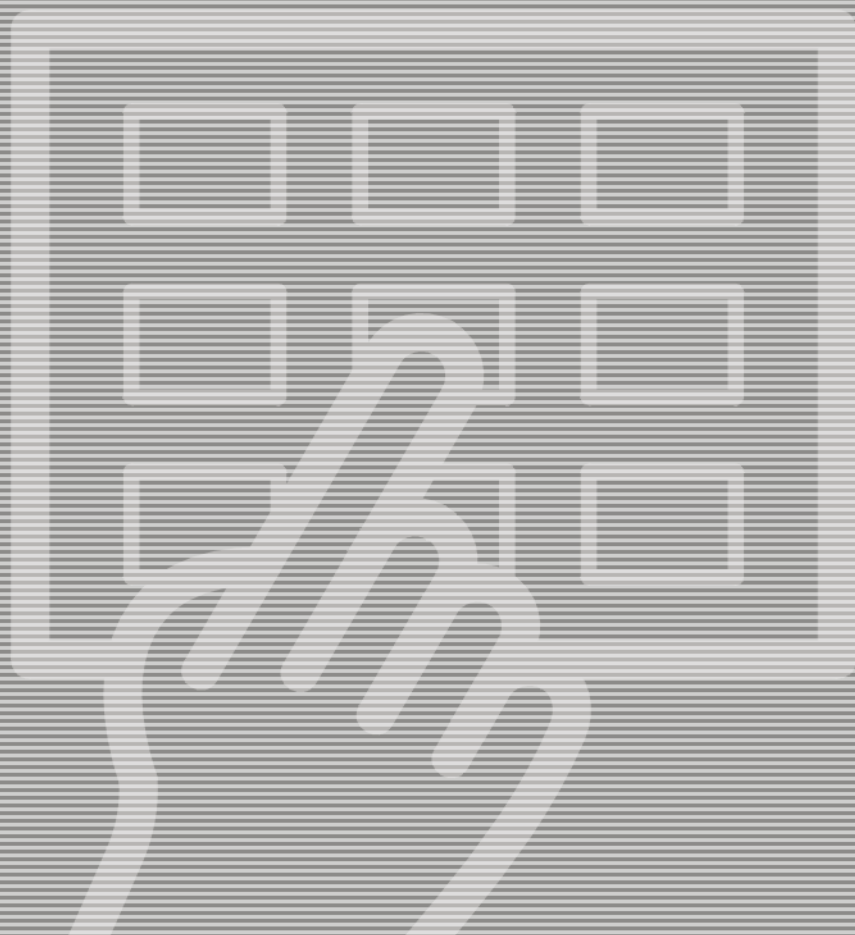


# Uporabniški priročnik



Cyrel® 2000 ECLF





# Uporabniški priročnik

---

Cyrel® 2000 ECLF



Izdaja AA, avgust 2017  
Št. dela te knjižice je 10091626 (SL)



**Pred nameščanjem ali uporabo opreme *vedno preberite priročnik z varnostnimi navodili, št. dela 21741.***

Ta priročnik je izdala družba: **Glunz & Jensen S.r.l.**  
Via Alessandro Volta 28  
20088 – Rosate (MI) – ITALIJA  
Tel.: +39 02 900 90 180  
Internet: [www.degraf.glunz-jensen.com](http://www.degraf.glunz-jensen.com)

Avtorske pravice © 2015 Glunz & Jensen S.r.l.

# 1. del: Splošne informacije

## O tem priročniku

### Predvidena uporaba tega priročnika

Ta priročnik opisuje običajne postopke za uporabo opreme. Namenjen je vsakodnevnom uporabniku in ves čas ga je potrebno hraniti v bližini opreme.




### Pridržki

- Ta priročnik je napisan in ilustriran na podlagi najboljših možnih informacij, ki so bile na voljo v času izdaje.
- Vsakršno razhajanje med tem priročnikom in opremo odraža izboljšave, ki so bile izvedene po izdaji priročnika.
- Spremembe, tehnične netočnosti in tipkopišne napake bodo v kasnejših izdajah popravljene.
- Kot del naše politike nenehnih izboljšav si pridržujemo pravico do spremembe oblike in specifikacij brez nadaljnjih obvestil.

### Opombe, svarila in opozorila!

Po vsem priročniku so opombe, svarila in opozorila napisana s krepko pisavo, kot v spodnjem primeru:

 **Električna napeljava mora biti skladna z lokalnimi uredbami in smernicami.**

Simbol	Pomen	Razlaga
	<b>Opomba</b>	Operater mora upoštevati in/ali ravnati v skladu z informacijami, da bo tako oprema delovala najbolje.
	<b>Svarilo</b>	Operater mora upoštevati in/ali ravnati v skladu z informacijami, da prepreči vsakršno mehansko ali električno poškodbo opreme.
	<b>Opozorilo</b>	Operater mora upoštevati in/ali ravnati v skladu z informacijami, da prepreči vsakršne poškodbe oseb.

## Nepredvidena uporaba opreme

Družba Glunz & Jensen S.r.l. ne prevzema odgovornosti za vsakršno škodo ali nesreče, ki so posledica nepredvidene uporabe opreme:

- Opremo je brezpogojno prepovedano kakor koli spreminjati, električno ali mehansko. V primeru, da to prepoved prezrete, postane garancija družbe Glunz & Jensen neveljavna.

## Predvidena uporaba opreme

- Ta oprema je del celotnega nabora, namenjenega obdelavo fleksografskih tiskarskih plošč. Ta nabor vključuje osvetlitev, obdelavo, sušilnik in zaključno svetlobno obdelavo.
- Ta oprema je zasnovana za osvetljevanje, sušenje, ponovno osvetljevanje in zaključno svetlobno obdelavo fleksografske tiskarske plošče pred in po postopku izpiranja.
- Ta oprema je zasnovana za delo s ploščami, ki so bila izprane z nekloriranim topilom na ogljikovodikovi osnovi. Maksimalna delovna temperatura mora biti 15 °C nižja od najnižje točke plamenišča tekočine. O tveganjih in potrebnih ukrepih za tekočino, ki jo uporabljate, se vedno posvetujte s prodajalcem ali pogledajte Varnostni list materiala (MSDS).
- Ta oprema ni zasnovana kot oprema, ki je odporna na eksplozije. Vnetljive tekočine uporabljajte izključno v njihov predvideni namen.

## Namestitev

- Opreme nikoli ne nameščajte v okolja, kjer obstaja možnost eksplozije.
- Lastnik in operater opreme sta dolžna poskrbeti, da je namestitev izvedena v skladu z lokalnimi uredbami, ter da vodovodno in električno napeljavo izvedejo pooblaščen strojniki.
- Namestitev, servis in popravila smejo izvajati samo servisni inženirji, usposobljeni za servis opreme.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za vsakršno škodo, ki nastane kot posledica nepravilne namestitve te opreme.
- Oprema je namenjena samo za namestitev na območju z omejenim dostopom.

## Pomoč pri servisiranju

- Če pri odpravljanju katere koli težave z opremo potrebujete pomoč, se obrnite na svojega dobavitelja.

## 2. del: Vsakodnevna uporaba

### Splošno

Ta oprema je zasnovana za osvetljevanje, ponovno osvetljevanje in zaključno svetlobno obdelavo fleksografske tiskarske plošče pred in po postopku izpiranja.

Oprema je razdeljena na naslednje dele:

- **Del za osvetlitev** - 24 svetil z močjo 80W, ki zagotavljajo enakomerno osvetlitev.
- **Del za ponovno osvetlitev in zaključno svetlobno obdelavo** - 20 UVA svetil (60W) in 19 UVC svetil (75W).

Ta procesor je opremljen z grafičnim prikazovalnikom na dotik, ki zagotavlja enostavno krmiljenje.

### Varnostna opozorila

Vsako vzdrževanje, servis ali prilagoditve sme izvajati le ustrezno usposobljeno ali zadosti informirano ter nadzorovano osebje. Varoval, z izjemo zgornjega pokrova, NE SME odstraniti nihče razen pooblaščenega in usposobljenega servisnega inženirja.







Za varno uporabo te opreme je nujno, da operaterji in vzdrževalci upoštevajo varnostna navodila in varnostna svarila ter opozorila, navedena v priročniku.

Ta oprema je opremljena z gumbom za izklop v sili, ki operaterju omogoča, da v primeru sile izključi opremo. Ta gumb za izklop v sili izključi električno napajanje celotni opremi.

Preden opremo spet priključite v električno napajanje se prepričajte, da sta tveganje oz. težava odpravljena.

Da gumb za izklop v sili deaktivirate, ga obrnite v smeri urinega kazalca. Opremo je potrebno ponovno zagnati v skladu z delom »Začetno delovanje opreme«, ki sledi v nadaljevanju.

Za varnost operaterjev je oprema opremljena z zaklopnimi stikali za odpiranje pokrova osvetlitve, predalov sušilnika in zaključne svetlobne obdelave med delovanjem in za odstranjevanje zadnjih plošč opreme. Če katero izmed zaklopnih stikal ni nameščeno, oz. je odprto, oprema oziroma določeni del opreme ne bosta delovala. Če se zaklopno stikalo aktivira med delovanjem, se oprema oziroma določeni del opreme takoj ustavita.

-  Del za osvetlitev je opremljen z varnostnim zaklopnim stikalom, ki preprečuje izpostavljenost uporabnika svetlobnem sevanju UVA.
  -  Predal zaključne svetlobne obdelave je opremljen z varnostnim zaklopnim stikalom, ki preprečuje izpostavljenost uporabnika svetlobnem sevanju UVA in UVC.
  -  Svetlobno sevanju UVC je nevarno za človeško kožo in še posebej za oči. Že kratkotrajna izpostavljenost lahko povzroči opekline globljih plasti kože in poškoduje očesno mrežnico. Zaradi nameščenih varnostnih sistemov nikoli med delovanjem, vzdrževanjem ali servisiranjem opreme ni potrebno preverjati stanja UVC cevi z neposrednim gledanjem v UVC svetlobo. V primeru, ko pa je to potrebno, morate obvezno nositi varilno čelado s stopnjo zatemnitve najmanj 6, zaščitna oblačila in rokavice.
  -  Oprema je opremljena z UVA in UVC fluorescentnimi svetili, ki vsebujejo živo srebro. Zavržite jih v skladu z lokalnimi, državnimi ali zveznimi zakoni.
  -  Če so svetila razbita, prezračite prostor, v katerem je prišlo do razbitja. Prostor počistite s sesalcem za živo srebro ali drugimi ustreznimi sredstvi, ki ne ustvarjajo hlapov prahu in živega srebra. Pri pobiranju razbitega stekla upoštevajte običajne previdnostne ukrepe. Uporabite rokavice, odporne na ureznine in ustrezeni dihalni aparat. Čiščenje terja posebno pozornost zaradi širjenja kapljic živega srebra. Snovi položite v zaprte vsebnika zunaj zgradbe, da preprečite nastajanje prahu.
- Fleksografske tiskarske plošče npr. OSHA (CFR1910.1200) definira kot artikla. Artikel pa ne potrebuje varnostnega lista materiala. Kakor koli, neosvetljene plošče vsebujejo snovi, ki lahko povzročijo draženje kože ali alergične reakcije kože in preobčutljivost pri dovzetnih osebah.
-  Pri rokovanju s ploščami nosite zaščitne rokavice.



## Začetno delovanje opreme:

Pred vklopom stroja se prepričajte, da je delovno okolje v bližini stroja čisto in prosto za neovirano gibanje.

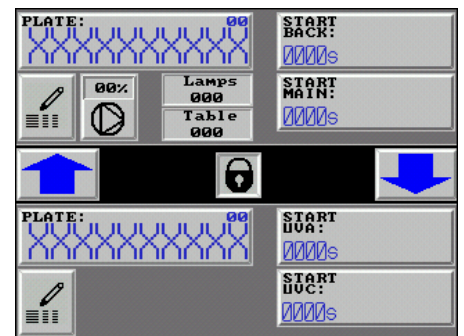
Preverite, da na nebni izmed cevi ni poškodb, preverite, da ne pušča voda in ponovno preverite, da imate na voljo vse potrebno:

- ✓ Električno napajanje: kabel je priključen in ni poškodovan.
- ✓ Stisnjeni zrak: Vsaj 7 barov.
- ✓ Izpuh: cev je priključena in ni poškodovana.

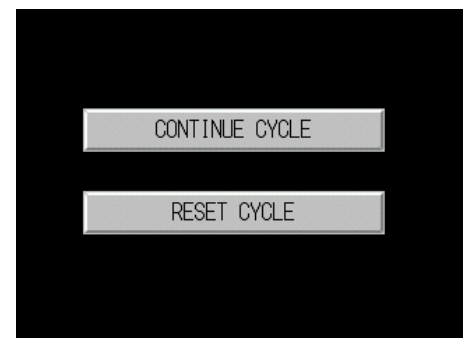
- Zdaj ste pripravljeni na vklop stroja.
- Obrnite glavno stikalo stroja »1«, ki se nahaja na vratih električne omarice na levi strani stroja.
- Prepričajte se, da je gumb za izklop v sili »2« deaktiviran (prednja plošča). V nasprotnem primeru ga deaktivirajte, tako da ga obrnete v smeri urinega kazalca.
- Stroj vključite, tako da obrnete stikalo za vklop in izklop (ON/OFF) »3«, ki se nahaja na vratih električne omarice na levi strani stroja.      **2**



- Po nekaj sekundah zagona prikazovalnika se prikaže glavni zaslon.

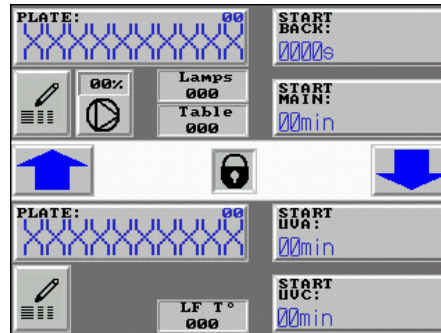


**Opozorilo:** Če je bil stroj izključen, ko je tekel vsaj en proces, se ob vklopu enote prikaže naslednji zaslon, kjer mora operater izbrati, ali želi nadaljevati s prekinjenim ciklusom (ciklus ponovno zagnati točno na točki, kjer je bil prekinjen) ali ponastaviti vse aktivne cikle.



Opomba: Stroj lahko uporabljate s funkcijo zaklepa tipkovnice, s čimer preprečite neželene pritiske na tipke tipkovnice. Prosimo, preberite del s tehničnimi navodili (Nastavitev stroja).

## Opis glavnega zaslona:



Na glavnem zaslonu je možno nastaviti več funkcij in prikazati več parametrov stroja:

### Del za osvetlitev:



: Prikaz imena zadnje izbrane plošče. Pritisnite na ta okvir za dostop do seznama plošč, shranjenega v stroju, in izbiro plošče, potrebne za nadaljevanje.

Ta okvir se uporablja tako pri delu za osvetlitev kot pri delu za ponovno osvetlitev in zaključno svetlobno obdelavo.

V zgornjem desnem vogalu je za lažjo uporabo prikazana tudi številka kanala plošče.

*Opomba: Na voljo je 25 kanalov (od 0 do 24), na katere je možno shraniti vse parametre*  
*Opomba: Ime plošče je pri osvetlitvi in ponovno osvetlitvi ter zaključni svetlobni obdelavi enako.*



: Prikaz časa odzadnje osvetlitve, shranjenega v kanalu prikazane plošče. Ob začetku ciklusa okvir utripa zeleno, v sredini pa je prikazan preostali čas. Napis v okvirju se tudi spremeni, iz »začetek odzadnje osvetlitve« v »konec odzadnje osvetlitve« (»START BACK« v »STOP BACK«).

Ob koncu ciklusa se izpiše »END« (konec), okvir pa se obarva zeleno, kar nakazuje konec ciklusa.

*Opomba: Za vnovični zagon glavne osvetlitve je najprej potrebno potrditi konec hodnega ciklusa s pritiskom na okvir. V tej točki okvir spet posivi in prikazani napis »konec« pred (»END«) izgine. Stroj je tako pripravljen na novi cikel glavne osvetlitve.*

*Opomba: Aktivni cikel je možno zaustaviti s pritiskom na okvir. Prikaže se potrditveno pogovorno okno, ki zahteva potrditev zaustavitve ciklusa*



: Prikaz časa glavne osvetlitve, shranjenega v kanalu prikazane plošče. Ob začetku ciklusa okvir utripa zeleno, v sredini pa je prikazan preostali čas. Napis v okvirju se tudi spremeni, iz »začetek glavne osvetlitve« v »konec glavne osvetlitve« (»START MAIN« v »STOP MAIN«).

Ob koncu ciklusa se izpiše »END« (konec), okvir pa se obarva zeleno, kar nakazuje konec ciklusa.

*Opomba: Za vnovični zagon glavne osvetlitve je najprej potrebno potrditi konec hodnega ciklusa s pritiskom na okvir. V tej točki okvir spet posivi in prikazani napis »konec« pred (»END«) izgine. Stroj je tako pripravljen na novi cikel glavne osvetlitve.*

*Opomba: Aktivni cikel je možno zaustaviti s pritiskom na okvir. Prikaže se potrditveno pogovorno okno, ki zahteva potrditev zaustavitve ciklusa*



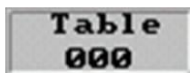
: Ta okvir omogoča neposredni dostop do zaslona za spreminjanje parametrov plošče.



: Pritisnite na okvir za zagon in zaustavitev vakuumske črpalke. Stopnja vakuuma je prikazana na vrhu okvirja. Opomba: Ko je aktivirana funkcija zaustavitve glavne osvetlitve zaradi prenizke stopnje vakuuma, je okvir stopnje vakuuma obarvan rdeče, če je stopnja prenizka (preberite del s tehničnimi navodili). Opomba: vakuumske črpalke ni možno ustaviti, ko je aktiven cikel glavne osvetlitve.



: Prikaz temperature svetil v °C ali °F, v odvisnosti od nastavitve stroja (preberite del s tehničnimi navodili).



: Prikaz temperature mize v °C ali °F, v odvisnosti od nastavitve stroja (preberite del s tehničnimi navodili).

**Opomba:** Za vse  $T^\circ$ , prikazane na glavnem zaslonu, je možno vizualizirati parametre nja z enostavnim pritiskom na prikazano temperaturo. Začetna in končna točka ohlaja ohlajanja sta nato prikazani na rumene ozadju v zgornjem desnem vogalu zaslona.



: »LI« je prikazano med okvirjema odzadnje in glavne osvetlitve samo, ko je v uporabi funkcija integratorja osvetlitve.



: Pritisnite na okvir, da odprete pokrov. Med odpiranjem okvir utripa zeleno. Ko je pokrov v celoti odprt, okvir ostane zelene barve.



: Pritisnite na okvir, da zaprete pokrov. Med zapiranjem okvir utripa zeleno. Ko je pokrov v celoti zaprt, okvir ostane zelene barve.



: Pritisnite na okvir za dostop do zaslona z geslom.

### **Del zaključne svetlobne obdelave:**



: Prikaz imena zadnje izbrane plošče. Pritisnite na ta okvir za dostop do seznama plošč, shranjenega v stroju, in izbiro plošče, potrebne za nadaljevanje.

Ta okvir se uporablja tako pri delu za osvetlitev kot pri delu za zaključno svetlobno obdelavo. V zgornjem desnem vogalu je za lažjo uporabo prikazana tudi številka kanala plošče.

*Opomba:* Na voljo je 25 kanalov (od 0 do 24), na katere je možno shraniti vse parametre različnih plošč. *Opomba:* Ime plošče je pri osvetlitvi in ponovno osvetlitvi ter zaključni svetlobni obdelavi enako.



: Prikaz časa osvetlitve UVA, shranjenega v kanalu prikazane plošče. Ob začetku ciklusa okvir utripa zeleno, v sredini pa je prikazan preostali čas. Napis v okvirju se tudi spremeni, iz »začetek UVA osvetlitve« v »konec UVA osvetlitve« (»START UVA« v »STOP UVA«).

Ob koncu ciklusa se izpiše »END« (konec), okvir pa se obarva zeleno, kar nakazuje konec ciklusa.

*Opomba:* Za vnovični zagon ciklusa UVC je najprej potrebno potrditi konec predhodnega s pritiskom na okvir. V tej točki okvir spet posivi in prikazani napis »konec« («END») ciklusa izgine. Stroj je tako pripravljen na novi ciklus UVC osvetlitve.

*Opomba:* Aktivni ciklus je možno zaustaviti s pritiskom na okvir. Prikaže se potrditveno pogovorno okno, ki zahteva potrditev zaustavitve ciklusa



: Prikaz časa osvetlitve UVC, shranjenega v kanalu prikazane plošče. Ob začetku ciklusa okvir utripa zeleno, v sredini pa je prikazan preostali čas. Napis v okvirju se tudi spremeni, iz »začetek UVC osvetlitve« v »konec UVC osvetlitve« (»START UVC« v »STOP UVC«).

Ob koncu ciklusa se izpiše »END« (konec), okvir pa se obarva zeleno, kar nakazuje konec ciklusa.

*Opomba:* Za vnovični zagon ciklusa UVC je najprej potrebno potrditi konec predhodnega s pritiskom na okvir. V tej točki okvir spet posivi in prikazani napis »konec« («END») ciklusa izgine. Stroj je tako pripravljen na novi ciklus UVC osvetlitve. *Opomba:* Aktivni ciklus je možno zaustaviti s pritiskom na okvir. Prikaže se potrditveno pogovorno okno, ki zahteva potrditev zaustavitve ciklusa

## Alarmi:



Ko pride do alarma, se na sredini glavnega zaslona prikaže opozorilni znak. Glede na vrsto alarma je prikazan ustrezni opozorilni znak.

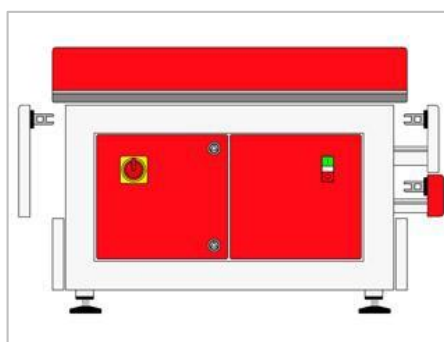
### Kritični alarm:



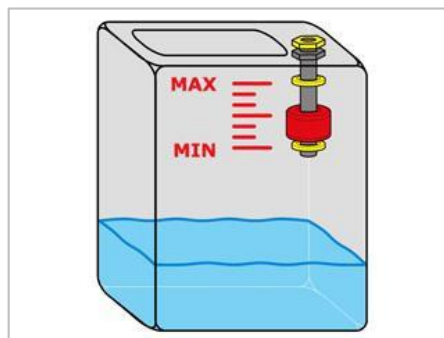
Ta znak nakazuje, da stroj ni v stanju za običajno in varno delovanje. To tudi preprečuje uporabo dela, ki ga alarm zadeva. Ko je kritični alarm aktiviran (ON), je aktiviran tudi akustični signal alarma.

Pritisnite na opozorilni znak za prikaz aktiviranega alarma:

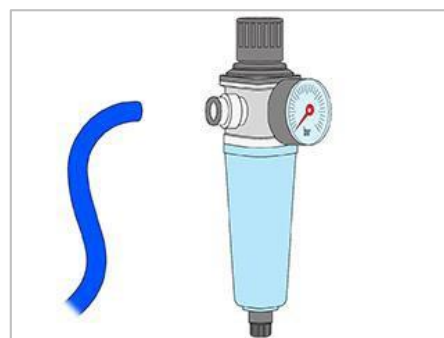
- Vsaj ena plošča oddelka za zaključno svetlobno obdelavo je odprta.



- Nivo vode je prenizek.



- Stanje stisnjenega zraka je prenizko.



### Servisni alarm:




Ta znak nakazuje, da je stroj potrebno servisirati. Prosimo, preberite del »Števec delovnih ur« v delu s tehničnimi navodili za več podrobnosti. Servisni alarm ne preprečuje uporabe stroja. Za servisni alarm se zvočni signal ne sproži.



## Spreminjanje parametrov plošč:

Na voljo je 25 kanalov (od 0 do 24) za shranjevanje imena plošče, odzadnje osvetlitve, glavne osvetlitve ter časov UVA in UVC osvetlitve.



Za dostop do zaslona za spreminjanje nastavitev plošče, pritisnite na  iz dela osvetlitve oziroma zaključne svetlobne obdelave. Ta dotik je na voljo na glavnem zaslonu ter na zaslonu za izbiro plošče.

Nato se prikaže ustrezni zaslon za spreminjanje.

### Parametri osvetlitve:

### Parametri zaključne svetlobne obdelave:

Na vsakem zaslonu je mogoče spremeniti ime plošče ter njene lastne parametre.

Po kanalih lahko prehajate s pritiskom na »+« oziroma »-«.

Ko je prikazan ustrezni kanal, pritisnite na okvir tipa plošče za spremembo imena plošče oziroma na enega izmed dveh shranjenih časov za spremembo tega.

Nato se prikažeta alfanumerična tipkovnica za ime plošče in številčna tipkovnica za čas.


### Alfanumerična tipkovnica:

### Številčna tipkovnica:

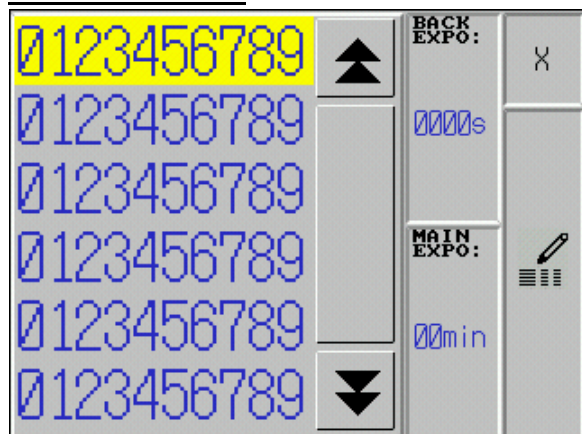
V vseh primerih morate vnos nove vrednosti potrditi s pritiskom na »ENT«. Neupoštevanje tega lahko povzroči, da se shranijo napačne vrednosti.

*Opomba: Ime plošče iz istega kanala je skupno osvetlitvi in zaključni svetlobni lavi. Spreminjanje imena plošče iz enega kanala v enem delu bo spremenilo obdetudi ime plošče v drugem delu.*

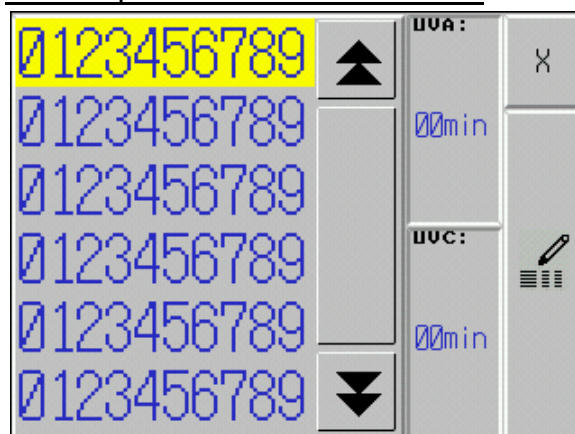
## Izberite ploščo za obdelavo:

Pritisnite na  iz dela osvetlitve ali zaključne svetlobne obdelave za dostop do zaslona za izbiro plošče.


### Del za osvetlitev:



### Del zaključne svetlobne obdelave:



Za izbito ploščo, ki jo želite proizvesti, se pomaknite navzgor ali navzdol, dokler ni prikazano ime prave plošče. Nato pritisnite na želeno ploščo, ki tako postane poudarjena. Nato je možno preveriti parametre plošče na desni, da zagotovite, da ste izbrali pravo ploščo.

Če parametri plošče niso pravilni, pritisnite na  za dostop do zaslona za spreminjanje parametrov plošče.

Ko je izbrana prava plošča s pravimi parametri, le pritisnite na »X« za vrnitev na domači zaslon. Parametri so samodejno preneseni v ustrežni del in stroj je pripravljen na začetek ciklusa obdelave.

## **Izberite ploščo, ki jo želite obdelovati:**

- Ploščo položite na vakuumsko mizo za izvedbo odzadnje ali glavne osvetlitve.
- Po potrebi vključite vakuumsko črpalko.
- Preverite stopnjo vakuuma.
- Izberite tip plošče, ki jo želite proizvesti.
- Preverite, da so vsi časi nastavljeni pravilno.
- Za začetek procesa osvetlitve pritisnite »ZAGON ODZADNJE OSVETLITVE («START BACK«) oziroma ZAGON GLAVNE OSVETLITVE («START MAIN«), glede na proces, ki ga želite zagnati. Stroj nato prične s samodejnim ciklusom, tako da najprej zapre pokrov, izvede osvetlitev in spet odpre pokrov.
- Med celotnim procesom prikazovalnik kaže preostali čas odzadnje oziroma glavne osvetlitve, ustrezní okvir pa utripa v zeleni barvi
- Ob koncu ciklusa se oglasi brenčalo, v okviru odzadnje ali glavne osvetlitve je prikazano »KONEC« («END«), okviri so obarvani zeleno in pokrov se odpre.

**Opozorilo: Med samodejnim ciklusom in med ročnim upravljanjem je varnost pokrova aktivna. V primeru stika se zapiranje pokrova ustavi in pokrov se nato popolnoma odpre. Hkrati je preklican trenutni ciklus osvetlitve.**

**Opozorilo: Ob koncu ciklusa se pokrov odpre samodejno.**

**Opomba: Za zagon druge odzadnje ali glavne osvetlitve je naprej potrebno »potrditi« c predhodnega ciklusa s pritiskom na okvir. V tej točki okvir spet in prikazani napis »konec« («END«) izgine. Stroj je tako pripravljen na novi ciklus odzadnje kone posivi osvetlitve**

**Opomba: Aktivni ciklus je možno zaustaviti s pritiskom na ustrezní okvir. Pojavi se pogovorno okno za potrditev, v katerem je potrebno potrditi zaustavitev ciklusa**

**Opomba: Rdeča barva ozadja dela za osvetlitev nakazuje kritični alarm (poglejte v del »Alarmi«).**



## Zagon ciklusa zaključne svetlobne obdelave:

- Odprite predal in vstavite ploščo.
- Zaprite predal (ozadje dela zaključne svetlobne obdelave se spremeni iz rdeče v zeleno).
- Izberite tip plošče, ki jo želite proizvesti.
- Preverite, da so vsi časi nastavljeni pravilno.
- Za začetek procesa zaključne svetlobne obdelave pritisnite »ZAGON UVA« («START UVA») oziroma ZAGON UVC« («START UVC»), glede na proces, ki ga želite zagnati.
- Med celotnim procesom prikazovalnik kaže preostali čas ciklusov UVA oz. UVC, ustrezni okvir pa utripa v zeleni barvi
- Ob koncu ciklusa se oglasi brenčalo, v okviru UVA ali UVC osvetlitve je prikazano »KONEC« («END»), okviri so obarvani zeleno in pokrov se odpre.

### Specifični ciklus:

Enota ponuja možnost samodejnega zaporedja ponovne osvetlitve in zaključne svetlobne obdelave.

- Zaporedja:

Če je ta funkcija omogočena (poglejte del »Nastavitve stroja«), ciklus teče kot sledi:

- Če pritisnete »ZAGON UVA« («START UVA»): svetila UVA se vklopijo do konca izbranega časa in po časovnem zamiku se vključijo svetila UVC do konca izbranega časa.
- Če pritisnete »ZAGON UVC« («START UVC»): svetila UVC se vklopijo do konca izbranega časa in po časovnem zamiku se vključijo svetila UVA do konca izbranega časa.

Ko je izbrano samodejno zaporedje je med časoma UVA in UVC na zaslonu prikazan še dodatni čas. Ta kaže časovni zamik med delovanjem UVA in UVC svetil.



**Opomba:** Za vnovični zagon ciklusa UVA ali UVC je najprej potrebno potrditi konec hodnega ciklusa s pritiskom na okvir. V tej točki okvir spet posivi in prikazani napis »konec« pred («END») izgine. Stroj je tako pripravljen na novi ciklus.

**Opomba:** Aktivni ciklus je možno zaustaviti s pritiskom na ustrezni okvir. Pojavi se pogovorno okno za potrditev, v katerem je potrebno potrditi zaustavitev ciklusa.

**Opomba:** Rdeča barva ozadja dela za zaključno svetlobno obdelavo nakazuje, da je predal odprt, kadar zvočni alarm ni aktiviran, oziroma kritični alarm, če je zvočni alarm aktiviran (preberite del »Alarmi«).

